

Die Septuaginta: Orte und Intentionen

5. Internationale Fachtagung Wuppertal, 24.-27. Juli 2014

Programm

(Stand: 11.7.2014)

Tagungsadresse: Kirchliche Hochschule Wuppertal/Bethel, 42285 Wuppertal, Missionsstraße 9a;

Tel.: 0049 (0) 202 - 28 20 -100

Gästehaus: 42285 Wuppertal, Missionsstraße 9; Tel.: 0049 (0) 202 - 28 36 30

Vorträge jeweils 30 min, dann 15 min Diskussion und 15 min Pause; nach 2 Vorträgen 30 min Pause.

Mahlzeiten: 8:00 Frühstück; 13:00 Mittagessen; 18:00 bzw. 18:15 Abendessen

Donnerstag, 24.07.2014:

- 15:00 – 16:00** Empfang, Tagungsunterlagen, Kaffee im Tagungshaus
- 16:00 - 16:10 h Begrüßung, (Hs. 1)
Grußwort der Vorsitzenden des Kuratoriums, Frau LKR Dr. Johanna Will-Armstrong
Grußwort des Rektors der Kirchlichen Hochschule, Prof. Dr. Hellmut Zschoch
- 16:10 - 16:55 h Eröffnungsvortrag: Martin Karrer, Septuaginta und antike Philosophie. (Hs. 1) Moderation: WK
- 17:00 - 17:45 h Emanuel Tov: The Shared Tradition of the Septuagint and the Samaritan Pentateuch. (Hs. 1) Moderation: WK
- 17:45 – 18:00 Siegfried Kreuzer: Hinweise zur Tagung und kurze Einführung zur Ausstellung (Hs. 1)
- 18:00 Abendessen
Einladung zum Semesterschlussgottesdienst der Hochschule (19h00, Hs. 1)
geselliges Beisammensein in Hörsaal 3 und 4 (ab ca. 20h15)

Freitag, 25.07.2014

Hörsaal 3

Hörsaal 4

Hörsaal 5

Raum 101

9:00 - 9:45	Schenker, Adrian Salomos Tempel in der altgriechischen Bibel	SK	Bons, Eberhard Akakia and akakos ... a LXX term for innocence	WK	Freund, Stefan Psalmen i.d. Wahrnehmung des Hilarius von Poitiers	MK	Lattke, Michael Die Psalmen Salomos: Orte und Intentionen	MM
10:00 - 10:45	Trebolle Barrera, Julio Contribution of the Old Latin	HE	Kugelmeier, Christoph Übersetzung abstrakter Begriffe	EB	Schmitz, Barbara Gotteskonzeptionen im Aristeasbrief	CS		

Kongressphoto auf der Treppe vor der Bibliothek; anschließend Pause (Foyer des Gästehauses)

Hs. 3

Hs. 4

Hs. 5

Raum 101

11.15 - 12:00	Kreuzer, Siegfried Zum textgeschichtlichen Status der XII-Zitate im NT	WK	Perkins, Larry ἔθνος, λαός, δύναμις -- The Profile of 'Israel' in Exodus	HE	Seng, Helmut Spätantike Psalmenmetaphrase zwischen Übersetzung und Exegese	CS	Van Henten, Jan Willem Space, Body and Meaning in 2 Maccabees	FW
12.15 - 13:00	Ueberschaer, Frank Räume und Orte in Jesus Sirach	HF	Segal, Michael Old Greek, Theodotion and MT of Daniel 6	JJ	Rühl, Meike Ante lucem convenire carmenque Christo ...dicere	MM	Weißerrieder, Annette Embodiment in Job	MK

Mittagessen

Hs. 3

Hs. 4

Hs. 5

Raum 101

14:30 Short papers	deVries, Johannes Zur Textgeschichte des Deuteronomium	KD	Millard, Matthias Die Danielzusätze als Neukomposition des Buches	HF	Erzberger, Johanna Nebuchadnezzar, the Lord of the wild animals	AS	Herausgebersitzung Handbuch zur Septuaginta	
15:00 - 15:45	Brucker, Ralph Zum ‚Sitz im Leben‘ des Septuaginta-Psalter	KD	Dogniez, Cécile Volonté et motif: Les intentions du traducteur des Douze Prophètes	HF	Short paper: Bradley Marsh Samaritan Passages in the Hexapla: Restoration Issues in Dtn	AS	14h00 bis 15h45	

Pause (Foyer des Gästehauses)

16:15 - 17:00	Fabry, Heinz Josef "Die Sühnevorstellung im Buch Jesus Sirach"	WK	Cavalier, Claudine Esther 1, 13-20. Some textual problems	KD	Schwienhorst-Schönberger, Ludger. Seele in der Septuaginta	HE	Boyd-Taylor, Cameron Chthonic Figuration in the LXX: Cultural and Literary Matrices	MM
17:15 - 18:00	Zapff, Burkhard schriftgelehrte Rezeptionen in hebr., gr. u. syr. Sirach	WK	van der Meer, Michaël Topography of the Land of Israel in Joshua	MK	Diederich, Silke Zur Psalmenrezeption in Dracontius'... De laudibus Dei	SF	Himbaza, Innocent What ... if 4QLevLXX ^a contains the earliest form of G?	SK

18:15 h Abendessen, anschließend geselliges Beisammensein (Bistro und Freigelände des Gästehauses)

Samstag 26.07.2014

Hs. 3			Hs. 4			Hs. 5			Raum 101	
9:00 - 9:45	Muraoka, Takamitsu Septuagint Greek: a syntactic perspective	HF	van der Kooij, Arie Septuagint Hermeneutics	FW	Usener, Knut Plutarch und das Judentum – Plutarch und die LXX?	SF	Sigismund, Marcus Die ägypt. Rez. d. Josua(LXX) im Licht d. sahidischen. Überlieferung	KD		
10:00 - 10:45	Van der Louw, Theo Was the Greek Text Really Intended as it is?	EB	Albrecht, Felix Alexandrinische Überlieferung der Prophetenbücher	HE	Kreuz, Gottfried Lyrik im Epos.... Cantica in die Heptateuchdichtung.	WK	Scialabba, Daniela The LXX translation of Jonah 1:6b	MM		

Pause (Foyer des Gästehauses)

11:15 - 12:00	Rajak, Tessa The Date and Context of 4 Maccabees	AS	Kim, Jong Hoon צדקה/צדק in der Septuaginta	MK	Pöhlmann, Egert Der Trinitätshymnus POxy 1786 (59 Pöhlmann/ West)	FW	Loader, William Attitudes toward sexuality in the LXX Translations	EB	
12:15 - 13:00	Hiebert, Robert A New Critical Edition of Greek IV Maccabees	HE	Leonhardt-Balzer, Jutta Philo and the Garden of Eden: an exegete, his text and tools	HF	Schubert, Christoph Poetische Transformationen Commodian und der Psalter	SF	Piquer Otero, Andrés The Secondary Versions of Kings... Vorlagen and Ideology	SK	

Mittagessen

Hs. 3			Hs. 4			Hs. 5		
14:30 Short Papers	Mulder, Stefan Symmachus' de-politicising translation	AS	Jelle Verburg, LXX Isaiah 35 in Light of Parallel Passages	WK	Schütte, Wolfgang Historie und Textgraphik des Codex Venetus	MK		
15:00 - 15:45	Draper, Jonathan Hebrew Bible or LXX in the didache and church orders	EB	Wagner, J. Ross Old Greek Isaiah and the struggle for Jewish identity	MK	Sr. Bonifatia Gesche Wie kommt d. lat. Übers. von Esdras A i. d. Vulgata?	MM		

Pause (Foyer des Gästehauses)

16:45 - 17:00	Müller, Mogens Motive der Septuaginta bei Aristobul	WK	Dhont, Marieke Double Translation in LXX Job	AS	Kauhanen, Tuukka Post-Lucianic Latin Witnesses for ... Kings	SK		
17:15 - 18:00	Kraus, Wolfgang Zur Rezeption von Bar 3,36-38	EB	De Troyer, Kristin Commands and their execution in Joshua	SK	Kepper, Martina Josefsnovelle ... kontextua- lisierende Übers.praxis	JJ		

18:15 h Abendessen

Sa. 19:30 h Vorabendmesse (in der Kapelle; Helmut Engel)

anschließend geselliges Beisammensein

Sonntag, 27.07.2017

So. 9:00 h Morgenandacht Martin Karrer (Hs. 1)

Hs. 3

Hs. 4

Hs. 1

09:15 - 10:00	James Aitken Classicism and lit. features of LXX Pentateuch	JJ	Cook, Johann Alexandria as sole Provenance for the Septuagint	MM	Rösel, Martin Angelologie ...am Beispiel des Danielbuches	MK
10:15 - 11:00	Salvesen, Alison Isaiah 5 in Eusebius, Theodoret and Jerome	EB	Steyn, Gert Heliopolis and On in the Septuagint	HE	Meiser, Martin Traumdarstellung und –diskurs in Judentum u. Christentum	WK

Pause

11:30 - 12:15 h Abschlussvortrag: Jan Joosten: The Origin of the Septuagint Canon Moderation: MK

12:15 h Dank und Abschied: Karrer, Kraus, Kreuzer

12:30 h Mittagessen

13:45 –ca. 18:00h Exkursion zum Schloss Benrath bei Düsseldorf (mit Fahrt, Führung, Kaffee; Kosten 35,- p.P.)

18:15 h Abendessen

Moderation:

EB = Eberhard Bons
KD = Kristin deTroyer
HE = Helmut Engel
HF = Heinz-Josef Fabry
SF = Stefan Freund
JJ = Jan Joosten
MK = Martin Karrer

WK = Wolfgang Kraus
SK = Siegfried Kreuzer
MM = Martin Meiser
AS = Alison Salvesen
CS = Christoph Schubert
FW = Florian Wilk